

Distr.: General
9 January 2006
Arabic
Original: French



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ موجهة إلى رئيس
اللجنة من البعثة الدائمة لكوسميرغ لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لكوسميرغ لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن
المنشأة عملاً بالقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)، وبالإشارة إلى رسالته المؤرخة ١٠ تشرين
الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، المتعلقة بالتقرير الأول عن تنفيذ لكوسميرغ للقرار ١٥٤٠ (٢٠٠٤)،
تتشرف بإحاطته علماً بأن لكوسميرغ:

- تقبل إدراج بيانات عامة رسمية في الجدول المعدّ على أساس التقرير الوطني الذي
قدمته لكوسميرغ؛
- تقترح استكمال الجدول المتصل بالتقرير الوطني بالمعلومات المرفقة (انظر المرفق)؛
- لا ترغب في الاستفادة من المساعدة المعروضة في هذا السياق.



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، الموجهة إلى
رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لكسمبرغ لدى الأمم المتحدة إلى
رئيس اللجنة

تقترح لكسمبرغ أن يضاف إلى الجدول المتصل بالتقرير الذي قدمته في إطار تنفيذ
قرار مجلس الأمن ١٥٤٠ ما يلي:

الصفحة ١٣: الخانة ٢ (الوسائل التقنية المزمع استخدامها لمراقبة الحدود):

إضافة: أجهزة أشعة سينية لإدارة الجمارك ورسوم الإنتاج

الصفحة ١٦: الخانة ٢ (الوسائل التقنية المزمع استخدامها لمراقبة الحدود):

إضافة: أجهزة أشعة سينية لإدارة الجمارك ورسوم الإنتاج.

ومن جهة ثانية، توجّه لكسمبرغ اهتمام اللجنة إلى أن الإطار القانوني في لكسمبرغ،
في مجال تمويل أنشطة منع انتشار الأسلحة، يشمل كذلك القانون المؤرخ ١٢ تشرين
الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، المتعلق بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، مع نقل نص التوجيه
الإداري 2001/97/CE الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس في ٤ كانون الأول/ديسمبر
٢٠٠١، المعدّل للتوجيه الإداري 91/308/CEE الصادر عن المجلس، والمتعلق بمنع استخدام
النظام المالي لأغراض غسل الأموال.